



A Joint Australian Government & State/Territory Health Initiative

Samoaan



O le a le taimi mulimuli na faia ai sau Pepi Simia (Pap Smear)?

O tele o kanesa ol ua ole seviki (cervix) e mafai ona puipuia pe afai e faia ia Pepi Simica a Tina uma lava ile tai lua Tauaga.

National Cervical Screening Program

DON'T MAKE EXCUSES, MAKE AN APPOINTMENT

Ole a le Pepi Simia (Pap Smear)?

Ole Pepi Simia (Pap Smear), o se sailiga poo se su'ega faigofie lea e siaki ai le maloloina lelei ole ua ole ala fanau (seviki). E na'o ni nai minute lava e faia ai lenei su'esu'ega ma ele lagona se tiga.

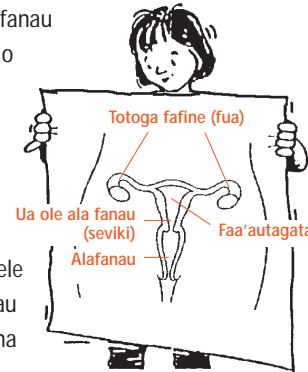
O lenei su'ega, ole ala sili lea e iloilo ma taofia ma puipuia ai le kanesa ole ua ole ala fanau (seviki).

Aisea e faia ai se Pepi Simia?

E mafai ele "Pepi Simia" ona fa'aali mai ni lapata'iga ole tau foliga mai ole 'kanesa ole ua ole ala fanau (seviki)'. O le faitoto'a o lou ala fanau, oloo i totonu ole ala fanau. O se ava lea e aga'i atu i lou manava poo lou fatufega.

O nisi taimi e suia ai sele laiti ole ua ole ala fanau (seviki) mai le maloloina lelei ile faalemanuia (abnormal). O lenei suiga, e tupu e aunoa ma sou silafiaina. O nei la sele le lelei, e mafai ona togafitia e le foma'i ae le'i oo ina aveva ma kanesa.

E oo atu ile 90% o kanesa aupito sili ona taatele ole seviki e mafai ona puipuia pe afai e maua ma iloa sela ua vave suia ma togafitia loa.

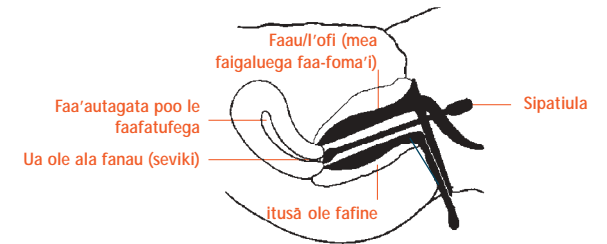


O ai e mana'omia le Pepi Simia

Afai na faia se lua faa-aiga ma lau pa'aga, ua tataua loa ona faia sau Pepi Simia (Pap Smear) ile ta'i 2 tausaga.

E tataua i tama'ita'i uma ona faataunuaina pea lava pea lenei su'ega se'ia oo ile 70 tausaga o lo latou soifua.

E faapefea le faiga o lenei su'ega?



O le mea lenei e tupu...

Muamua, e fai atu le foma'i ia te oe e talai ou la'e'i mai lou sulugatiti (puimanava) e oo i lalo ma e ta'oto taliaga mo le faataunuaina ole siakiina o oe. E mafai ona e talosagaina se foma'i tama'ita'i.

Ona sosoo ai lea ole faaaogaina ele foma'i ole speculum (ole mea faigaluega faa-foma'i e foliga o se faau poo se i'ofi) e faava ai le ala fanau.

O isi sele ole tino e salo esea mai ile ua o lou ala fanau i se tama'i pulumu poo le sipatiula (tama'i fasi la'au poo se fasi laau pa'u).

O sele la nei e tuuina i luga ole fasi tioata ona auina atu lea ile fale e fai ai su'esu'ega faa-foma'i e vaai ai ile faaaogaina lea ole microscope

(masini vaai malosi e iloa lelei ai mea e vaai gata ma leiloa e mata).



E faapefea la le faai'uga?

Afai e faia sau Pepi Simia (Pap Smear), e taua tele lou fesili ile foma'i pe o afea ma pe faapefea ona e maua se tala ile i'uga o lau su'ega.

O le tele o i'uga e tulaga lelei.

Ae faapefea pe afai ole faai'uga ua le tulaga lelei?

Afai o le i'uga ua le tulaga manuia, o lona uiga e le faapea ua e maua ile kanesa.

E le taumate atonu oloo e maua i se tulaga faigofie ma e mafai e le foma'i ona togafitia.

E taua lou talanoa i lau foma'i e uiga ile i'uga o lau su'ega ma le togafiti e tatau ona faia.

Ole a' seisi mea e tupu?

O nisi taimi, e tatau ai ise tama'ita'i ona faataunuaina soo lenei polokalame Pepi Simia (Pap Smear). O nisi tama'ita'i atonu e tatau ona vaaia foma'i faapitoa. Afai e iai nisi sele ole tino o faale o maua ile tulaga maloloina, e mafai ona togafitia.

Ia' tautuana, ete talanoa i lau foma'i e uiga i se togafiti sili mo oe.

Ua ou asaina le tulaga lea o le Menoposi (Menopause - Ose taimi lea e suia ai le olaga ina ua silia ile 50 tausaga), pe mana'omia pea lava la lo'u faia o ia sa'iliga (Pepi Simia)?

Ioe, ole avanoa e afaina ai ile kanesa ole ua ole ala fanau (seviki), e aga'i i luma e tusa male loa o lou soifua ma e taua ai tele le faia pea o sailliliga e pei ole Pepi Simia ile ta'i lua tausaga e tusa lava pe mavae le Menoposi (Menopause).

Ua uma ona faia lo'u ta'otoga (hysterectomy) ole ave'esea lea o lo'u faa'autagata (faafatufega), pe tatau pea ona faia sa'u Pepi Simia?

E le taumate ete mana'omia lava le Pepi Simia (Pap Smear), ae talanoa i lau foma'i.

Oute vaaia i nisi taimi le alu ole palapala ele masani ai.

Afai e alu se palapala poo se sua (alou) mai lou itusa, vaaia vave loa lau foma'i.

Ole a le totogi ole faia ole Pepi Simia (Pap Smear)?

O isi foma'i, poo falema'i, latou te faia ia sailliliga e aunoa ma se totogi. A o isi nofoaga, e totogi.

Fesili ile totogi a o le'i faatonuina sou avanoa.

Filifili se nofoaga ele gata ile faigofie pe latalata ae toe taugofie mo oe.

Oute le manatuaina le taimi mulimuli na fai ai sa'u Pepi Simia.

E iai lava auala ma faiga a foma'i ma falema'i latou e latou te iloa ai ma faamanatu atu ai ia oe ua oo ile taimi ua tatau ai ona faia lau Pepi Simia.

E tofu lava foi le Setete latou ma le lesitala oloo faamaumau ai i'uga o sailliliga o Pepi Simia.

E matua malu puipua ele tulafono nei faamaumauga.

O le lesitala lea nate faamanatu atua poo ua tuai ona faia lau Pepi Simia ma pe ua tatau ona toe sosoo atu leisi siakiina o oe.

Afai ete le finagalo e faamauina le i'uga o lau Pepi Simia ile lesitala, ona ta'u lea i lau foma'i.

O fea e mafai ona ou alu e fai ai sa'u Pepi Simia (Pap Smear)?

O nisi tama'ita'i e matamumuli e faataunuina lea su'ega. (Pepi Simia) Atonu e fesoasoani le filifili o se tagata ma se nofoaga e te maua ai le lagona to'afilemu. E mafai ona faatonu sou avanoa i lau foma'i, tama'ita'i tausi ma'i, poo nofoaga lata ane ia te oe e faia ai aiga fuafuaina. E mafai ona e fesiligia se foma'i tama'ita'i e nate faia lau Pepi Simia.

A e faafinagaloina se faamatala'upu, ta'u iai ile taimi e faatonuina ai lou avanoa.

Mo nisi faamatalaga e uiga ile puipua mai le kanesa ole faitoto'a ole itusa, telefoni le **13 15 56** (tutusa lava male telefoni i totonu o lou lava alalafaga).

A iai se faafaigata o fesooota'iga ile gagana Peretania, telefoni le TIS (poo le tautua i lau lava gagana) mo se fesoasoani **13 14 50** (leai se tau silia).

www.cervicalscreen.com.au



A joint Australian Government & State/Territory Health initiative